



## TRAVEL PROTECT

OGÓLNE WARUNKI UBEZPIECZENIA  
PODRÓŻNEGO KOSZTÓW REZYGNACJI  
Z WYJAZDU DLA KLIENTÓW BIUR  
PODRÓŻY Z SYSTEMU VOYAGER

PAKIET UBEZPIECZEŃ PODRÓŻNYCH



COLONNADE   
A FAIRFAX COMPANY

## PAKIET UBEZPIECZEŃ PODRÓŻNYCH

Witamy i dziękujemy za wybranie naszego ubezpieczenia.

Jesteśmy do Twojej dyspozycji przez 24 godziny na dobę przez cały okres ubezpieczenia.

Jeżeli nieprzewidziane zdarzenie zmusi Cię do rezygnacji z zakupionej wycieczki, biletu lotniczego, noclegu bądź wcześniejszego powrotu z wycieczki, zawarte w naszym ubezpieczeniu gwarancje zapewnią Ci pokrycie związanych z tym kosztów.

Prosimy, zapoznaj się ze swoimi prawami i obowiązkami wynikającymi z zawarcia umowy ubezpieczenia, aby wiedzieć, jak postępować w przypadku wystąpienia zdarzenia ubezpieczeniowego.

**Aby uzyskać pomoc z tytułu ubezpieczenia oraz zgłosić szkodę, skontaktuj się z naszym Centrum Assistance pod numerem telefonu**

**+48 22 483 39 70**

(opłata zgodna z taryfą danego operatora)

**Centrum Assistance jest do Twojej dyspozycji przez wszystkie dni roku, 24 godziny na dobę.**

## SPIS TREŚCI

### Informacje ogólne

§ 1 Zakres ubezpieczenia .....	4
§ 2 Definicje .....	4
§ 3 Zawarcie umowy ubezpieczenia .....	6
§ 4 Rodzaje umów ubezpieczenia .....	6
§ 5 Początek i koniec ochrony ubezpieczeniowej .....	7
§ 6 Odstąpienie od umowy ubezpieczenia .....	7
§ 7 Składka ubezpieczeniowa .....	8
§ 8 Świadczenia .....	8
§ 9 Roszczenie regresowe .....	9

### Ubezpieczenie kosztów rezygnacji z uczestnictwa w zagranicznej imprezie turystycznej albo z biletu lotniczego lub z noclegów w sytuacjach nagłych oraz wcześniejszego powrotu z imprezy turystycznej

§ 10 Przedmiot i zakres ubezpieczenia .....	9
§ 11 Suma ubezpieczenia .....	14
§ 12 Wyłączenia odpowiedzialności Ubezpieczyciela .....	14
§ 13 Ustalenie wysokości odszkodowania .....	16
§ 14 Postępowanie przy wystąpieniu zdarzenia ubezpieczeniowego .....	16

### Postanowienia końcowe

§ 15 Postanowienia ogólne .....	18
---------------------------------	----

## **Nota informacyjna**

Informacje dotyczące przesłanek wypłaty odszkodowania i innych świadczeń zawarte są w następujących częściach warunków ubezpieczenia:

§ 5, § 8, § 10, § 14.

Informacje dotyczące ograniczenia oraz wyłączenia odpowiedzialności zakładu ubezpieczeń uprawniające do odmowy lub ograniczenia wypłaty odszkodowania i innych świadczeń zawarte są w następujących częściach warunków ubezpieczenia:

§ 3 ust. 3, § 4 ust. 3, § 5, § 7 ust. 6–8, § 8 ust. 2, ust. 8 i ust. 9, § 9 ust. 2, § 10 ust. 2, § 12, § 13, § 14 ust. 1, ust. 2 i ust. 5.

## OGÓLNE WARUNKI UBEZPIECZENIA PODRÓŻNEGO TRAVEL PROTECT KOSZTÓW REZYGNACJI Z WYJAZDU DLA KLIENTÓW BIUR PODRÓŻY Z SYSTEMU VOYAGER

Niniejsze Ogólne warunki ubezpieczenia podróznego Travel Protect kosztów rezygnacji z wyjazdu dla klientów biur podróży z systemu VOYAGER, zwane dalej OWU, stosuje się do umów ubezpieczenia zawieranych pomiędzy Colonnade Insurance Société Anonyme, zwaną dalej Ubezpieczycielem, a osobami fizycznymi, prawnymi lub jednostkami organizacyjnymi nieposiadającymi osobowości prawnej, którym ustawa przyznaje zdolność prawną.

Niniejsze ubezpieczenie jest gwarantowane przez Colonnade Insurance S.A. zarejestrowaną w Luksemburgu pod numerem: B 61605, siedziba główna: 1, rue Jean Piret, L-2350 Luxembourg, działającą w Polsce przez Colonnade Insurance Société Anonyme Oddział w Polsce zarejestrowany w Sądzie Rejonowym dla m.st. Warszawy, XII Wydział KRS, pod numerem 0000678377, NIP 1070038451, z siedzibą: ul. Marszałkowska 111, 00-102 Warszawa.

Niniejsze OWU zostały zatwierdzone przez dyrektora Colonnade Insurance S.A. Oddział w Polsce z dniem 1 października 2019 r. oraz wprowadzone do obrotu z dniem 1 października 2019 r.

## § 1 Zakres ubezpieczenia

Zakres ubezpieczenia może obejmować: ubezpieczenie kosztów rezygnacji z uczestnictwa w zagranicznej imprezie turystycznej albo z biletu lotniczego lub noclegów w sytuacjach nagłych oraz wcześniejszego powrotu z imprezy turystycznej, **w wariancie „rezygnacja z wyjazdu 100%”** lub **w wariancie „rezygnacja z wyjazdu 100% EXTRA”** – na zasadach opisanych w dalszej części OWU.

## § 2 Definicje

1. **agent turystyczny** – przedsiębiorca, którego działalność polega na stałym pośredniczeniu w zawieraniu umów o świadczenie usług turystycznych na rzecz organizatorów turystyki, posiadających ważne zezwolenie na prowadzenie działalności na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, lub na rzecz innych usługodawców posiadających siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej;
2. **Centrum Assistance** – jednostka organizacyjna wskazana przez Ubezpieczyciela, do której Ubezpieczony zobowiązany jest zgłosić wystąpienie zdarzenia objętego ochroną ubezpieczeniową;
3. **choroba przewlekła** – choroba, w której obrazie zgodnie z aktualną wiedzą medyczną znajduje się długotrwałe, stałe lub nawracające występowanie objawów lub odchyłeń w badaniach dodatkowych i która była rozpoznana lub leczona w okresie 24 miesięcy poprzedzających datę zawarcia umowy ubezpieczenia; za chorobę przewlekłą uważa się również choroby nowotworowe;
4. **ciąża zagrożona** – ciąża, którą lekarz uzna za ryzykowną; podstawą uznania ciąży za zagrożoną jest wpis w karcie ciąży, dokumentacji medycznej;
5. **członek rodziny, rodzina** – małżonek, dzieci, rodzice/rodzic, prawni opiekunowie/opiekun podróżujący wraz z dzieckiem/dziećmi, w tym również dzieckiem/dziećmi przysposobionymi, teściowie, rodzeństwo, dziadkowie i wnuki, osoby przysposobione; za członków rodziny uznaje się także osoby pozostające w konkubinacie, przez który rozumie się wolny związek dwóch osób pełnoletnich pozostających we wspólnym gospodarstwie domowym;
6. **deszcz nawalny** – deszcz o współczynniku wydajności co najmniej 4, ustalonym przez Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej; w przypadku braku możliwości uzyskania potwierdzenia współczynnika wydajności deszczu, do oceny charakteru deszczu przyjmuje się stan faktyczny i rozmiar szkód w miejscu ich powstania lub sąsiedztwie, świadczące o wystąpieniu deszczu nawalnego;
7. **dokumentacja medyczna** – dane i informacje medyczne odnoszące się do stanu zdrowia pacjenta lub udzielonych mu w zakładzie opieki zdrowotnej świadczeń zdrowotnych;
8. **dokument ubezpieczenia** – wystawione przez Ubezpieczyciela lub w jego imieniu: polisa/certyfikat/karta ubezpieczenia podróznego lub inny dokument potwierdzający zawarcie umowy ubezpieczenia;
9. **dziecko** – osoba w wieku do 18. roku życia;
10. **hospitalizacja** – leczenie w szpitalu, związane z leczeniem stanów powstałych w następstwie nagłego zachorowania lub nieszczęśliwego wypadku, których nie można leczyć ambulatoryjnie;
11. **huragan** – wiatr o prędkości nie mniejszej niż 24 m/s, ustalonej przez Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej, którego działanie wyrządza masowe szkody; w przypadku braku możliwości uzyskania potwierdzenia prędkości wiatru, do oceny charakteru wiatru przyjmuje się stan faktyczny i rozmiar szkód w miejscu ich powstania lub sąsiedztwie, świadczące o wystąpieniu huraganu;
12. **impreza turystyczna** – dojazd/powrót i pobyt za granicą, składające się z co najmniej dwóch usług turystycznych tworzących jed-

- nolity program i objętych wspólną ceną, jeżeli usługi te obejmują nocleg lub trwają ponad 24 godziny albo jeżeli program przewiduje zmianę miejsca pobytu lub też pobyt w wynajętych apartamentach wakacyjnych, kwaterach lub w hotelu, pod warunkiem że impreza turystyczna jest zorganizowana przez organizatora turystyki;
13. **katastrofa naturalna** – zdarzenie związane z działaniem sił natury, powodujące drastyczne zmiany środowiska i wywołane przez czynniki naturalne: wstrząsy sejsmiczne, wybuchy wulkanów, pył wulkaniczny, pożary, susze, powódzie, huragany, fale tsunami, zjawiska lodowe na rzekach, morzach, jeziorach i innych zbiornikach wodnych, długotrwałe występowanie ekstremalnych temperatur, osuwiska ziemi, masowe występowanie szkodników oraz chorób roślin i zwierząt;
  14. **kradzież z włamaniem** – dokonanie lub usiłowanie dokonania zaboru mienia Ubezpieczonego, po uprzednim usunięciu siłą zabezpieczenia lub otworzeniu wejścia przy użyciu narzędzi albo podrobionego lub dopasowanego klucza bądź oryginalnego klucza, w którego posiadanie sprawca wszedł wskutek włamania do innego pomieszczenia lub w wyniku rozboju;
  15. **kraj stałego zamieszkania Ubezpieczonego** – kraj, w którym Ubezpieczony zamieszkuje przez okres co najmniej jednego roku bezpośrednio poprzedzającego zawarcie umowy ubezpieczenia i w którym koncentruje się jego życie osobiste i zawodowe; krajem stałego zamieszkania nie jest kraj, w którym dana osoba przebywa w celu kształcenia się lub do którego jest oddelegowana do pracy;
  16. **lekarz** – osoba posiadająca uprawnienia do wykonywania zawodu lekarza niespokrewniona z osobą ubezpieczoną;
  17. **nagle zachorowanie** – powstały w sposób nagły stan chorobowy wymagający natychmiastowej pomocy lekarskiej, w związku z którym nastąpiła konieczność poddania się leczeniu;
  18. **nieszczęśliwy wypadek** – przypadkowe zdarzenie, nagłe, wywołane przyczyną zewnętrzną, które nastąpiło w okresie odpowiedzialności Ubezpieczyciela, w wyniku którego Ubezpieczony doznał, niezależnie od swej woli i stanu zdrowia, fizycznych obrażeń ciała;
  19. **okres ubezpieczenia** – wskazany w dokumencie ubezpieczenia okres, w którym udzielana jest ochrona ubezpieczeniowa;
  20. **organizator turystyki** – przedsiębiorca organizujący imprezę turystyczną, zarejestrowany na terenie Rzeczypospolitej Polskiej;
  21. **pośrednik turystyczny** – przedsiębiorca, którego działalność polega na wykonywaniu na zlecenie klienta czynności faktycznych i prawnych, związanych z zawieraniem umów o świadczenie usług turystycznych;
  22. **pozostawanie pod wpływem alkoholu** – stan powstały w wyniku wprowadzenia przez Ubezpieczonego do swojego organizmu takiej ilości alkoholu, że jego zawartość wynosi lub prowadzi do stężenia we krwi powyżej 0,5 promila alkoholu albo do obecności w wydychanym powietrzu powyżej 0,25 mg alkoholu w 1 dm<sup>3</sup>;
  23. **składka ubezpieczeniowa** – opłata za ubezpieczenie obliczona na podstawie wybranego wariantu ubezpieczenia, liczby dni, liczby osób ubezpieczonych, strefy geograficznej oraz ryzyk dodatkowych, uwzględniająca ewentualne zniżki i podwyżki;
  24. **suma ubezpieczenia** – wskazana w umowie ubezpieczenia kwota stanowiąca górną granicę odpowiedzialności Ubezpieczyciela za szkody powstałe w okresie ubezpieczenia;

## 25. **Ubezpieczający:**

- 1) pełnoletnia osoba fizyczna na stałe mieszkająca w Polsce, osoba prawna lub jednostka organizacyjna z siedzibą w Polsce;
- 2) a w przypadku umów zawieranych na okres nie dłuższy niż 4 miesiące także pełnoletnia osoba fizyczna na stałe mieszkająca poza Polską albo osoba prawna lub jednostka organizacyjna z siedzibą poza Polską;

26. **Ubezpieczony** – osoba fizyczna, na której rachunek zawarto umowę ubezpieczenia;

27. **współuczestnik podróży** – osoba towarzysząca w imprezie turystycznej, która wraz z Ubezpieczonym zarezerwowała podróż, której dane znajdują się na tym samym dokumencie rezerwacji;

28. **zaostwienie choroby przewlekłej** – powstałe w sposób nagły nasilenie choroby przewlekłej, w tym również nowotworowej, o ostrym przebiegu, wymagające udzielenia natychmiastowej pomocy lekarskiej, w związku z którą nastąpiła konieczność poddania się leczeniu przed zakończeniem podróży zagranicznej;

## § 3 **Zawarcie umowy ubezpieczenia**

1. Umowę ubezpieczenia zawiera się na czas oznaczony.
2. Minimalny okres, na jaki może zostać zawarta umowa ubezpieczenia, wynosi jedną dobę, z zastrzeżeniem poniższych postanowień.
3. Ubezpieczający zobowiązany jest podać do wiadomości Ubezpieczyciela wszystkie znane sobie okoliczności, o które Ubezpieczyciel zapytywał przed zawarciem umowy ubezpieczenia. Ubezpieczyciel nie ponosi odpowiedzialności za skutki okoliczności, które z naruszeniem zdania poprzedzającego nie zostały podane do jego wiadomości.
4. Umowa ubezpieczenia zawierana jest w języku polskim.
5. Do umowy ubezpieczenia, jak również do stosunków pomiędzy Ubezpieczycielem a Ubezpieczającym przed zawarciem takiej umowy, mają zastosowanie przepisy prawa polskiego.
6. Zawarcie umowy ubezpieczenia potwierdza dokument ubezpieczenia, który wraz z OWU jest przekazywany Ubezpieczającemu.
7. Dokument ubezpieczenia wraz z ewentualnymi załącznikami, wniosek oraz OWU stanowią treść umowy ubezpieczenia.
8. Umowa ubezpieczenia może zostać zawarta na cudzy rachunek. W takim przypadku Ubezpieczający przed zawarciem umowy ubezpieczenia zobowiązany jest przekazać niniejsze OWU Ubezpieczonemu.
9. Ubezpieczony, przystępując do ubezpieczenia, tym samym zwalnia lekarzy prowadzących z obowiązku zachowania tajemnicy lekarskiej i wyraża zgodę na udostępnienie dokumentacji medycznej konsultantom medycznym Ubezpieczyciela oraz lekarzom Centrum Assistance i ich zagranicznym przedstawicielom.

## § 4 **Rodzaje umów ubezpieczenia**

1. Umowa ubezpieczenia może zostać zawarta w formie ubezpieczenia:
  - 1) indywidualnego, w którym Ubezpieczonym jest wyłącznie jedna osoba;
  - 2) rodzinnego, w którym Ubezpieczonymi są członkowie rodziny;
  - 3) grupowego, w którym Ubezpieczonymi są przynajmniej dwie osoby.
2. W przypadku umowy ubezpieczenia zawartej w formie ubezpieczenia rodzinnego lub grupowego wszystkie osoby wymienione w jednej umowie ubezpieczenia muszą być objęte jednakowym wariantem ubezpieczenia, zakresem ubezpieczenia, na tych samych



warunkach, przy czym suma ubezpieczenia odpowiada procentowo wartości ubezpieczonej usługi: biletu lotniczego i/lub noclegu hotelowego albo imprezy turystycznej.

3. Uprawnienia współuczestników podróży określone w niniejszych OWU przysługują im pod warunkiem, że są oni wskazani w dokumencie potwierdzającym rezerwację podróży dokonaną przez Ubezpieczającego oraz że liczba współuczestników podróży nie przekracza 6 osób.

## § 5 Początek i koniec ochrony ubezpieczeniowej

1. Ochrona ubezpieczeniowa w zakresie ubezpieczenia:
  - 1) kosztów rezygnacji z uczestnictwa w zagranicznej imprezie turystycznej – rozpoczyna się od dnia następnego po dniu zawarcia umowy ubezpieczenia, nie wcześniej jednak niż od dnia następnego po zapłaceniu składki, a kończy się w chwili rozpoczęcia imprezy turystycznej;
  - 2) kosztów wcześniejszego powrotu z imprezy turystycznej – rozpoczyna się w chwili rozpoczęcia imprezy turystycznej, a kończy się w przedostatnim dniu imprezy turystycznej;
  - 3) kosztów rezygnacji z biletu lotniczego – rozpoczyna się od dnia następnego po dniu zawarcia umowy ubezpieczenia, nie wcześniej jednak niż od dnia następnego po zapłaceniu składki, a kończy wraz z godziną odlotu oznaczoną na bilecie;
  - 4) kosztów rezygnacji z noclegów – rozpoczyna się od dnia następnego po dniu zawarcia umowy ubezpieczenia, nie wcześniej jednak niż od dnia następnego po zapłaceniu składki, a kończy w przedostatnim dniu planowanego pobytu w hotelu.
2. Odpowiedzialność Ubezpieczyciela zawsze kończy się:
  - 1) w momencie przekroczenia/wyczerpania sumy ubezpieczenia przez wartość świadczeń dostarczonych Ubezpieczonemu w ramach ubezpieczenia;
  - 2) z dniem rozwiązania umowy przed upływem umówionego terminu zakończenia ochrony ubezpieczeniowej, na mocy porozumienia stron lub wypowiedzenia;
  - 3) z dniem odstąpienia od umowy ubezpieczenia;
  - 4) z dniem śmierci Ubezpieczonego – w stosunku do tego Ubezpieczonego;
  - 5) w przypadku ubezpieczenia kosztów rezygnacji z biletu lotniczego – z godziną określoną na bilecie jako godzina wylotu.

## § 6 Odstąpienie od umowy ubezpieczenia

1. Jeżeli umowa ubezpieczenia jest zawarta na okres dłuższy niż 6 miesięcy, Ubezpieczający ma prawo odstąpienia od umowy ubezpieczenia w terminie 30 dni, a w przypadku gdy Ubezpieczający jest przedsiębiorcą – w terminie 7 dni od dnia zawarcia umowy.
2. Jeżeli odstąpienie od umowy ubezpieczenia nastąpiło po rozpoczęciu ochrony ubezpieczeniowej, Ubezpieczyciel ma prawo żądać opłacenia składki ubezpieczeniowej za okres, w którym udzielał ochrony. Wysokość należnej składki zostanie obliczona proporcjonalnie do okresu, na jaki została udzielona ochrona ubezpieczeniowa.

3. Niezależnie od okresu ubezpieczenia, na jaki została zawarta umowa ubezpieczenia, Ubezpieczający ma prawo odstąpić od niej w dowolnym terminie przed rozpoczęciem ochrony ubezpieczeniowej.
4. W przypadku wygaśnięcia stosunku ubezpieczenia Ubezpieczającemu przysługuje zwrot składki ubezpieczeniowej za okres niewykorzystanej ochrony.
5. Pisemne oświadczenie o odstąpieniu od umowy ubezpieczenia należy przelać:
  - 1) na adres: Colonnade, ul. Marszałkowska 111, 00-102 Warszawa, lub
  - 2) na adres e-mail: info@colonnade.pl.

## **§ 7 Składka ubezpieczeniowa**

1. Składkę ubezpieczeniową oblicza się na podstawie taryfy, obowiązującej w dniu zawarcia umowy ubezpieczenia, za okres, w którym Ubezpieczyciel udziela ochrony ubezpieczeniowej.
2. Ubezpieczający jest zobowiązany opłacić składkę ubezpieczeniową w dniu zawarcia umowy ubezpieczenia.
3. Składka jest płatna jednorazowo w złotych polskich.
4. Jeżeli zapłata składki dokonana jest w formie gotówkowej, za zapłatę uważa się moment wpłaty gotówki upoważnionemu przedstawicielowi Ubezpieczyciela.
5. Jeżeli zapłata składki dokonana jest w formie przelewu bankowego, za zapłatę uważa się moment skutecznego dokonania przelewu, tj. wpłaty wymaganej kwoty na wskazany rachunek.
6. Nieopłacenie składki w terminie wyznaczonym przed datą rozpoczęcia ochrony ubezpieczeniowej powoduje brak uruchomienia ochrony ubezpieczeniowej.
7. W sytuacji gdy termin płatności składki został wyznaczony po dacie rozpoczęcia ochrony ubezpieczeniowej, a składka nie została zapłacona w terminie, Ubezpieczyciel może wypowiedzieć umowę ze skutkiem natychmiastowym i jednocześnie żądać zapłaty składki za okres, przez który ponosił odpowiedzialność. W przypadku braku wypowiedzenia umowa rozwiązuje się z końcem okresu, za który przypadła niezapłacona składka.
8. Opłacenie składki w kwocie niższej niż wymagana umową skutkuje brakiem odpowiedzialności Ubezpieczyciela i jest traktowane jako nieopłacenie składki w terminie.

## **§ 8 Świadczenia**

1. Ubezpieczyciel jest wolny od odpowiedzialności, jeżeli Ubezpieczający wyrządził szkodę umyślnie lub w wyniku rażącego niedbalstwa, chyba że zapłata odszkodowania odpowiada w danych okolicznościach względem słuszności.
2. Ustalenie zasadności roszczenia i wysokości świadczenia następuje na podstawie pełnej dokumentacji, określonej w niniejszych OWU. Ubezpieczyciel zastrzega sobie prawo do weryfikacji przedłożonych przez Ubezpieczonego dokumentów.
3. Na żądanie Ubezpieczyciela Ubezpieczony lub osoba występująca w jego imieniu zobowiązani są do przedstawienia posiadanych dokumentów, niezbędnych do stwierdzenia zasadności roszczenia lub wysokości świadczenia.
4. Ubezpieczyciel wypłaca świadczenie do wysokości sum ubezpieczenia w ramach poszczególnych ubezpieczeń.
5. Świadczenia wypłacane są w złotych polskich i w granicach sum ubezpieczenia stanowią równowartość kwot w innych walutach przeliczonych na złote, według kursu opublikowanego przez NBP w tabelach kursów średnich walut obcych z dnia zaistnienia zda-

czenia powodującego powstanie odpowiedzialności ubezpieczeniowej. Świadczenie przekazywane jest na rachunek bankowy wskazany przez Ubezpieczonego.

6. Ubezpieczyciel zobowiązany jest spełnić świadczenie w terminie 30 dni, licząc od daty otrzymania zgłoszenia zdarzenia objętego umową ubezpieczenia.
7. Jeśli wyjaśnienie okoliczności koniecznych do ustalenia odpowiedzialności Ubezpieczyciela lub wysokości świadczenia w terminie 30 dni okazało się niemożliwe, wówczas świadczenie zostanie wypłacone w ciągu 14 dni od dnia, w którym przy zachowaniu należytej staranności wyjaśnienie tych okoliczności było możliwe. Jednakże Ubezpieczyciel wypłaci bezsporną część świadczenia w terminie przewidzianym w ust. 6.
8. Realizacja usług assistance gwarantowanych niniejszymi OWU może zostać opóźniona na skutek okoliczności niezależnych od Ubezpieczyciela: strajków, zamieszek, niepokojów społecznych, aktów terroru, wojny domowej lub wojny o zasięgu międzynarodowym, promieniowania radioaktywnego lub jonizującego, zdarzenia losowego lub siły wyższej.
9. Przedmiotem ubezpieczenia nie jest zadośćuczynienie za doznaną krzywdę, ból, cierpienie fizyczne albo moralne.

## § 9 Roszczenie regresowe

1. Z dniem wypłaty świadczenia na Ubezpieczyciela przechodzi roszczenie wobec osoby trzeciej odpowiedzialnej za szkodę, do wysokości wypłaconego przez Ubezpieczyciela odszkodowania. Jeżeli Ubezpieczyciel pokrył tylko część szkody, Ubezpieczonemu przysługuje w stosunku do pozostałej części pierwszeństwo zaspokojenia roszczeń przed roszczeniem Ubezpieczyciela.
2. Jeżeli Ubezpieczony rezygnuje lub zrezygnował z prawa dochodzenia roszczenia wobec osoby trzeciej lub z prawa służącego zabezpieczeniu roszczenia, bez zgody Ubezpieczyciela, wówczas Ubezpieczyciel zostaje zwolniony z obowiązku wypłaty świadczenia.
3. Przejście roszczeń na Ubezpieczyciela nie następuje, jeżeli sprawcą szkody jest osoba pozostająca z Ubezpieczającym (Ubezpieczonym) we wspólnym gospodarstwie domowym, chyba że sprawca wyrządził szkodę umyślnie.
4. Ubezpieczony jest zobowiązany do dostarczenia Ubezpieczycielowi wszelkich informacji i dokumentów oraz umożliwienia prowadzenia czynności niezbędnych do skutecznego dochodzenia roszczeń regresowych.

## UBEZPIECZENIE KOSZTÓW REZYGNACJI Z UCZESTNICTWA W ZAGRANICZNEJ IMPREZIE TURYSTYCZNEJ ALBO Z BILETU LOTNICZEGO LUB Z NOCLEGÓW W SYTUACJACH NAGŁYCH ORAZ WCZEŚNIEJSZEGO POWROTU Z IMPREZY TURYSTYCZNEJ

### § 10 Przedmiot i zakres ubezpieczenia

1. W zakresie wynikającym z innych postanowień niniejszych OWU przedmiotem ubezpieczenia:
  - 1) kosztów rezygnacji z uczestnictwa w zagranicznej imprezie turystycznej – są koszty, jakimi Ubezpieczony byłby obciążony przez organizatora turystyki, pośrednika turystycznego, agenta turystycznego w razie odwołania przez Ubezpieczonego, przed planowaną datą wyjazdu, uczestnictwa we wcześniej zarezerwowanej imprezie turystycznej;

- 2) kosztów wcześniejszego powrotu z zagranicznej imprezy turystycznej – są koszty poniesione przez Ubezpieczonego w związku z wcześniejszym powrotem na teren Rzeczypospolitej Polskiej lub kraju stałego zamieszkania Ubezpieczonego, spowodowanymi zdarzeniami losowymi niezależnymi od Ubezpieczonego;
  - 3) kosztów rezygnacji z noclegów – są koszty, którymi Ubezpieczony zostałby obciążony przez organizatora turystyki, pośrednika turystycznego, agenta turystycznego w razie rezygnacji, przed rozpoczęciem pobytu, z zarezerwowanych wcześniej przez Ubezpieczonego noclegów;
  - 4) kosztów rezygnacji z biletu lotniczego – są koszty, jakimi Ubezpieczony zostałby obciążony przez organizatora imprezy, pośrednika turystycznego, agenta turystycznego w związku z rezygnacją przez Ubezpieczonego z biletu lotniczego licencjonowanych linii lotniczych, przed rozpoczęciem podróży lotniczej na terenie Rzeczypospolitej Polskiej lub kraju stałego zamieszkania, zgodnie z datą wylotu określoną w pierwszym odcinku tego biletu.
2. Ubezpieczenie dotyczy podróży na całym świecie, z wyjątkiem podróży do, przez lub na terytorium następujących krajów: Iranu, Syrii, Sudanu, Korei Północnej oraz terytorium Krymu
  3. Ubezpieczenie dotyczy imprezy zarezerwowanej za pośrednictwem organizatora turystyki, pośrednika turystycznego, agenta turystycznego mającego siedzibę na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
  4. Ubezpieczenie dotyczy biletów lotniczych na wszystkich trasach międzynarodowych, zakupionych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej za pośrednictwem organizatora turystyki, pośrednika turystycznego, agenta turystycznego mającego siedzibę na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
  5. Ubezpieczenie dotyczy rezygnacji z noclegów w miejscu znajdującym się poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej i kraju stałego zamieszkania Ubezpieczonego, zarezerwowanych za pośrednictwem organizatora turystyki, pośrednika turystycznego, agenta turystycznego mającego siedzibę na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
  6. Umowa ubezpieczenia kosztów rezygnacji z uczestnictwa w zagranicznej imprezie turystycznej, wcześniejszego z niej powrotu oraz kosztów rezygnacji z biletu lotniczego lub z noclegów może być zawarta najpóźniej w ciągu 5 dni kalendarzowych od momentu rezerwacji imprezy turystycznej, biletu lotniczego lub noclegów i wpłaty części (zaliczki) lub całości opłaty za nie, jednak nie później niż jeden dzień przed rozpoczęciem imprezy turystycznej lub nie później niż jeden dzień przed datą określoną na bilecie jako początek podróży.
  7. W przypadku wariantu ubezpieczenia „rezygnacja z wyjazdu 100%”, z zastrzeżeniem postanowień § 11 ust. 3 OWU, Ubezpieczyciel w granicach sumy ubezpieczenia zwraca koszty, jakimi Ubezpieczony byłby obciążony przez organizatora turystyki w razie rezygnacji przez Ubezpieczonego przed planowaną datą wyjazdu z uczestnictwa we wcześniej zarezerwowanej imprezie turystycznej lub poniesione przez Ubezpieczonego w związku z wcześniejszym powrotem z imprezy albo w związku z rezygnacją z biletu lotniczego lub z noclegów w sytuacjach nagłych, gdy taka rezygnacja lub wcześniejszy powrót wynika z:
    - 1) nieszczęśliwego wypadku Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży, który uniemożliwia odbycie podróży lub powoduje znaczne ograniczenia samodzielności ruchowej Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży, tj. uniemożliwiające poruszanie się lub samoobsługę bez pomocy innych osób, w okresie planowanego wyjazdu, potwierdzonego dokumentacją medyczną;

- 2) nagłego zachorowania Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży, nierokującego wyzdrowienia do czasu planowanego wyjazdu Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży i uniemożliwiającego odbycie podróży, potwierdzonego dokumentacją medyczną;
- 3) nagłego zachorowania lub nieszczęśliwego wypadku członka rodziny Ubezpieczonego i/lub członka rodziny współuczestnika podróży, powodującego znaczne ograniczenie samodzielności ruchowej (tj. niemożność poruszania się lub samoobsługi bez pomocy innych osób, w okresie planowanego wyjazdu), przy którym wymagana jest obecność Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej lub kraju stałego zamieszkania, potwierdzonego dokumentacją medyczną;
- 4) komplikacji związanych z ciążą Ubezpieczonej i/lub współuczestniczki podróży potwierdzoną dokumentacją medyczną, o ile w momencie zawarcia umowy uczestnictwa w imprezie turystycznej Ubezpieczona i/lub współuczestniczka podróży była przed 10. tygodniem ciąży, pod warunkiem że zdarzenie będące powodem rezygnacji wystąpiło nie później niż przed zakończeniem 32. tygodnia ciąży;
- 5) zgonu Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży;
- 6) zgonu członka rodziny Ubezpieczonego i/lub członka rodziny współuczestnika podróży, z zastrzeżeniem że śmierć członka rodziny Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży nastąpiła nie wcześniej niż 60 dni przed datą wyjazdu, w tym w wyniku choroby przewlekłej;
- 7) włamania, pożaru, zalania mieszkania lub domu w miejscu stałego zamieszkania Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży na terenie Rzeczypospolitej Polskiej lub kraju stałego zamieszkania Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży, powodującego konieczność dokonania czynności prawnych i administracyjnych w okresie planowanej podróży, przy których niezbędna jest obecność Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży;
- 8) udokumentowanej kradzieży dokumentów niezbędnych w podróży Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży, np. paszportu, dowodu osobistego, wizy wjazdowej – pod warunkiem że kradzież miała miejsce w okresie maksymalnie 14 dni poprzedzających datę wyjazdu i została zgłoszona odpowiednim władzom;
- 9) kradzieży albo pożaru pojazdu, należącego do Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży, w miejscu zamieszkania Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży, które powodują konieczność dokonania czynności administracyjnych i prawnych, wymagających obecności w kraju stałego zamieszkania Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży, o ile zdarzenie to nastąpiło nie wcześniej niż 14 dni przed datą rozpoczęcia wyjazdu;
- 10) wyznaczenia przez pracodawcę daty rozpoczęcia pracy przez Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży, przypadającej w czasie trwania imprezy zagranicznej, jeśli w chwili zawarcia umowy ubezpieczenia Ubezpieczony i/lub współuczestnik podróży był zarejestrowanym bezrobotnym i nie znał daty rozpoczęcia pracy;
- 11) wyznaczenia Ubezpieczonemu i/lub współuczestnikowi podróży daty egzaminu poprawkowego w szkole lub na uczelni wyższej, którego zaliczenie/zdanie jest niezbędne do konty-

nuowania nauki, pod warunkiem że data egzaminu poprawkowego przypadnie na czas podróży i nie była znana w momencie zawarcia umowy uczestnictwa w imprezie turystycznej, rezerwacji noclegu, rezerwacji biletu lotniczego;

- 12) otrzymania przez Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży wezwania na policję lub do sądu, w sytuacji gdy stawiennictwo Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży jest obowiązkowe i przypada w czasie planowanej podróży.
8. W przypadku wariantu ubezpieczenia „rezygnacja z wyjazdu 100% EXTRA”, z zastrzeżeniem postanowień § 11 ust. 3 OWU, Ubezpieczyciel w granicach sumy ubezpieczenia zwraca koszty, jakimi Ubezpieczony byłby obciążony przez organizatora turystyki w razie rezygnacji przez Ubezpieczonego przed planowaną datą wyjazdu z uczestnictwa we wcześniej zarezerwowanej imprezie turystycznej lub poniesione przez Ubezpieczonego w związku z wcześniejszym powrotem z imprezy albo w związku z rezygnacją z biletu lotniczego lub z noclegów w sytuacjach nagłych, gdy taka rezygnacja lub wcześniejszy powrót wynika z:
- 1) nieszczęśliwego wypadku Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży, który uniemożliwia odbycie podróży lub powoduje znaczne ograniczenia samodzielności ruchowej Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży, tj. uniemożliwiające poruszanie się lub samoobsługę bez pomocy innych osób, w okresie planowanego wyjazdu, potwierdzonego dokumentacją medyczną;
  - 2) nagłego zachorowania Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży, nierokującego wyzdrowienia do czasu planowanego wyjazdu Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży i uniemożliwiającego odbycie podróży, potwierdzonego dokumentacją medyczną;
  - 3) zaostrzenia choroby przewlekłej Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży potwierdzonej dokumentacją medyczną, uniemożliwiającej odbycie podróży i nierokującej wyzdrowienia do czasu planowanego wyjazdu Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży;
  - 4) nagłego zachorowania lub nieszczęśliwego wypadku członka rodziny Ubezpieczonego i/lub członka rodziny współuczestnika podróży, powodującego znaczne ograniczenie samodzielności ruchowej (tj. niemożność poruszania się lub samoobsługi bez pomocy innych osób, w okresie planowanego wyjazdu), przy którym wymagana jest obecność Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej lub kraju stałego zamieszkania, potwierdzonego dokumentacją medyczną;
  - 5) komplikacji związanych z ciążą Ubezpieczonej i/lub współuczestniczki podróży, potwierdzoną dokumentacją medyczną, o ile w momencie zawarcia umowy uczestnictwa w imprezie turystycznej Ubezpieczona i/lub współuczestniczka podróży była przed 10. tygodniem ciąży, pod warunkiem że zdarzenie będące powodem rezygnacji wystąpiło nie później niż przed zakończeniem 32. tygodnia ciąży;
  - 6) wyznaczenia Ubezpieczonej, współuczestniczce podróży daty porodu przez lekarza prowadzącego, pod warunkiem że data porodu przypadnie na czas podróży i nie była znana w momencie zawarcia umowy podróży;
  - 7) zgonu Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży;
  - 8) zgonu członka rodziny Ubezpieczonego i/lub członka rodziny współuczestnika podróży, z zastrzeżeniem że śmierć członka rodziny Ubezpieczonego nastąpiła nie wcześniej niż 60 dni przed datą wyjazdu, w tym w wyniku choroby przewlekłej;

- 9) włamania, pożaru, zalania mieszkania lub domu w miejscu stałego zamieszkania Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży na terenie Rzeczypospolitej Polskiej lub kraju stałego zamieszkania Ubezpieczonego, powodującego konieczność dokonania czynności prawnych i administracyjnych w okresie planowanej podróży, przy których niezbędna jest obecność Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży;
  - 10) udokumentowanej kradzieży dokumentów niezbędnych w podróży Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży, np. paszportu, dowodu osobistego, wizy wjazdowej – pod warunkiem że kradzież miała miejsce w okresie maksymalnie 14 dni poprzedzających datę wyjazdu i została zgłoszona odpowiednim władzom;
  - 11) kradzieży albo pożaru pojazdu, należącego do Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży, w miejscu zamieszkania Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży, które powodują konieczność dokonania czynności administracyjnych i prawnych, wymagających obecności w kraju stałego zamieszkania Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży, o ile zdarzenie to nastąpiło nie wcześniej niż 14 dni przed datą rozpoczęcia wyjazdu;
  - 12) wyznaczenia przez pracodawcę daty rozpoczęcia pracy przez Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży, przypadającej w czasie trwania imprezy zagranicznej, jeśli w chwili zawarcia umowy ubezpieczenia Ubezpieczony i/lub współuczestnik podróży był zarejestrowanym bezrobotnym i nie znał daty rozpoczęcia pracy;
  - 13) zwolnienia Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży z pracy przez pracodawcę, pod warunkiem że w dniu zawarcia umowy ubezpieczenia Ubezpieczony lub współuczestnik podróży był zatrudniony na podstawie umowy o pracę zawartej na czas nieokreślony albo pracował przez okres co najmniej 6 miesięcy na podstawie umowy o pracę na czas określony; Ubezpieczyciel nie ponosi odpowiedzialności w przypadku dyscyplinarnego zwolnienia z pracy (bez zastosowania okresu wypowiedzenia) lub rozwiązania umowy za porozumieniem stron;
  - 14) wyznaczenia Ubezpieczonemu i/lub współuczestnikowi podróży daty egzaminu poprawkowego w szkole lub na uczelni wyższej, którego zaliczenie/zdanie jest niezbędne do kontynuowania nauki, pod warunkiem że data egzaminu poprawkowego przypadnie na czas podróży i nie była znana w momencie zawarcia umowy uczestnictwa w imprezie turystycznej, rezerwacji noclegu, rezerwacji biletu lotniczego;
  - 15) otrzymania przez Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży wezwania na policję lub do sądu, w sytuacji gdy stawiennictwo Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży jest obowiązkowe i przypada w czasie planowanej podróży;
  - 16) otrzymania przez Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży dokumentu potwierdzającego zakwalifikowanie na leczenie uzdrowiskowe lub rehabilitację uzdrowiskową z Narodowego Funduszu Zdrowia, którego data rozpoczęcia lub zakończenia, zgodnie z informacją zawartą w dostarczonym do Ubezpieczyciela dokumencie, przypada na czas wyjazdu Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży.
9. Za koszt rezygnacji z uczestnictwa w zagranicznej imprezie turystycznej uważa się wyłącznie opłaty przewidziane w pisemnej umowie zawartej przez Ubezpieczonego z organizatorem turysty-

ki, pośrednikiem turystycznym, agentem turystycznym poniesione przez Ubezpieczonego przed jej rozpoczęciem w związku z odwołaniem uczestnictwa w imprezie.

10. Za koszty wcześniejszego powrotu z zagranicznej imprezy turystycznej uważa się:
  - 1) koszty niewykorzystanych świadczeń wynikających z zawartej umowy uczestnictwa w imprezie;
  - 2) dodatkowe koszty transportu powrotnego – do wysokości rzeczywiście poniesionych przez Ubezpieczonego dodatkowych kosztów, nie więcej jednak niż do kwoty stanowiącej równowartość kosztu transportu, jaki był uwzględniony w cenie imprezy; koszty powrotu są ograniczone do kwoty, jaka odpowiada kosztom zorganizowania przez Centrum Assistance takiego powrotu do miejsca rozpoczęcia imprezy turystycznej.
11. Koszty powrotu Ubezpieczonego na teren Rzeczypospolitej Polskiej lub kraju stałego zamieszkania Ubezpieczonego, o których mowa w ust. 10 pkt 2), są zwracane tylko w przypadku, gdy transport na imprezę i z imprezy był uwzględniony w umowie uczestnictwa w imprezie.

### **§ 11 Suma ubezpieczenia**

1. Suma ubezpieczenia kosztów rezygnacji z uczestnictwa w zagranicznej imprezie turystycznej lub wcześniejszego powrotu z imprezy turystycznej oraz suma ubezpieczenia kosztów rezygnacji z biletu lotniczego lub z noclegu, wskazana w dokumencie ubezpieczenia, stanowi górny limit odpowiedzialności Ubezpieczyciela.
2. Z zastrzeżeniem postanowień ust. 3 sumę ubezpieczenia stanowi cena zagranicznej imprezy turystycznej albo biletu lotniczego lub noclegu zadeklarowana przez Ubezpieczającego w momencie zawierania umowy ubezpieczenia.
3. Ubezpieczyciel ponosi odpowiedzialność do wysokości rzeczywistych kosztów rezygnacji z uczestnictwa w imprezie turystycznej lub wcześniejszego z niej powrotu albo rezygnacji z biletu lotniczego lub z noclegu.

### **§ 12 Wyłączenia odpowiedzialności Ubezpieczyciela**

1. Ubezpieczyciel nie ponosi odpowiedzialności z tytułu ubezpieczenia, jeżeli wcześniejszy powrót z imprezy turystycznej, rezygnacja z tej imprezy, biletu lotniczego lub noclegu, wynika z:
  - 1) znanych Ubezpieczonemu, współuczestnikowi podróży, istniejących przed zawarciem umowy ubezpieczenia, przeciwwskazań lekarskich do odbycia podróży, wskazań do wykonania zabiegu operacyjnego bądź poddania się leczeniu w warunkach szpitalnych;
  - 2) w wariantach rezygnacja z wyjazdu 100%: chorób przewlekłych, powikłań, następstw, komplikacji i pogorszeń stanów chorobowych, które zostały u Ubezpieczonego, współuczestnika podróży zdiagnozowane przed zawarciem umowy ubezpieczenia;
  - 4) przerwania ciąży, o ile nie zostało ono wykonane w celu ratowania życia lub zdrowia Ubezpieczonej i/lub współuczestniczki podróży;
  - 5) sztucznego zapłodnienia lub każdego innego leczenia bezpłodności;
  - 6) odwołania lub nieudzielenia urlopu przez pracodawcę lub zmiany terminu urlopu przez Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży;



2. Ubezpieczyciel nie ponosi odpowiedzialności:
- 1) za zdarzenia wynikające z zachorowań lub następstw nieszczęśliwych wypadków, jeżeli te zdarzenia miały miejsce poza okresem ubezpieczenia;
  - 2) za zdarzenia powstałe w wyniku zaburzeń i chorób psychicznych, nerwic, depresji, nawet jeśli są konsekwencją nieszczęśliwego wypadku, ani za zdarzenia związane z leczeniem psychoanalitycznym i psychoterapeutycznym;
  - 3) za zdarzenia powstałe na skutek chorób przenoszonych drogą płciową, AIDS i zakażenia wirusem HIV;
  - 4) za zdarzenia wynikające z pozostawiania osoby, której dane zdarzenie dotyczy, pod wpływem alkoholu, narkotyków, środków odurzających, substancji psychotropowych lub leków nieprzepisanych przez lekarza lub przepisanych przez lekarza, ale stosowanych niezgodnie z jego zaleceniem, chyba że nie miało to wpływu na zajście wypadku ubezpieczeniowego;
  - 5) za zdarzenia spowodowane umyślnie przez Ubezpieczonego, samookaleczenia, usiłowania popełnienia samobójstwa i skutków samobójstwa, niezależnie od stanu poczytalności;
  - 6) za zdarzenia powstałe wskutek chorób i wypadków wynikających z epidemii oraz skażeń, wszelkiego rodzaju promieniowania radioaktywnego i jonizującego;
  - 7) za zdarzenia powstałe wskutek rozruchów i niepokojów społecznych, zamieszek, strajków, sabotażu oraz zamachów;
  - 8) za zdarzenia powstałe wskutek działań wojennych o zasięgu lokalnym i międzynarodowym;
  - 9) za zdarzenia powstałe wskutek aktywnego udziału w bójkach, wynikające z popełnienia lub usiłowania popełnienia przez Ubezpieczonego przestępstwa;
  - 10) za zdarzenia wynikające z przebywania na obszarach, na których obowiązuje zakaz poruszania się lub przebywania;
  - 11) za zdarzenia wynikające z działania wbrew miejscowemu prawu i zakazom władz, w tym lokalnych;
  - 12) za zdarzenia wynikające z uprawiania sportów w miejscach do tego nieprzeznaczonych;
  - 13) w przypadku wypadków lotniczych, z wyjątkiem sytuacji gdy Ubezpieczony był pasażerem licencjonowanych linii lotniczych;
  - 14) za zdarzenia wynikające z prowadzenia przez Ubezpieczonego pojazdu, jeżeli nie posiadał on ważnego, wymaganego dokumentu uprawniającego do kierowania pojazdem lub gdy prowadził pojazd, pozostając pod wpływem alkoholu, narkotyków, środków odurzających, substancji psychotropowych;
  - 15) za zdarzenia powstałe na skutek uczestniczenia Ubezpieczonego w zawodach jako kierowca, pomocnik kierowcy lub pasażer wszelkich pojazdów silnikowych, z uwzględnieniem wszelkiego rodzaju jazd próbnych i testowych;
  - 16) za zdarzenia spowodowane przez Ubezpieczonego bądź przy jego współudziale z winy umyślnej lub rażącego niedbalstwa;
  - 17) za zdarzenia, które powstały na skutek wypadków podczas wykonywania zadań kaskaderskich;
  - 18) za zdarzenia, które powstały w wyniku udziału w ćwiczeniach wykonywanych pod kontrolą władz wojskowych;
  - 19) w przypadku zdarzeń wynikających z wyczynowego lub zawodowego uprawiania sportu;

- 20) w przypadku braku pisemnego poinformowania organizatora turystyki, pośrednika turystycznego, agenta turystycznego przez Ubezpieczonego o:
- odwołaniu uczestnictwa w imprezie turystycznej i jego przyczynach,
  - anulowaniu biletu i jego przyczynach,
  - odwołaniu noclegów w hotelu i jego przyczynach;
- 21) za koszty opłat pozataryfowych, które ustala organizator imprezy.
3. Ubezpieczyciel nie będzie zapewniał ochrony, nie będzie zobowiązany do zapłaty jakiegokolwiek odszkodowania lub świadczenia w ramach niniejszej umowy ubezpieczenia, w takim zakresie, w jakim zapewnienie takiej ochrony, wypłata takiego odszkodowania lub świadczenia naraziłyby Ubezpieczyciela lub jego jednostkę dominującą na sankcję, zakaz/prohibicję lub ograniczenie na mocy rezolucji Organizacji Narodów Zjednoczonych lub prawa Unii Europejskiej, Wielkiej Brytanii lub Stanów Zjednoczonych Ameryki, dotyczących sankcji handlowych i gospodarczych.

### **§ 13 Ustalenie wysokości odszkodowania**

1. Wysokość odszkodowania wypłaconego w związku z rezygnacją z uczestnictwa w imprezie nie może przekroczyć ceny imprezy turystycznej określonej w umowie zawartej przez Ubezpieczonego z organizatorem turystyki i odpowiada kosztom, jakimi organizator turystyki obciążyłby Ubezpieczonego w związku z odwołaniem imprezy.
2. Wysokość odszkodowania wypłaconego w związku z rezygnacją z biletu lotniczego lub noclegu nie może przekroczyć ceny biletu lotniczego lub noclegu określonej w polisie.
3. W razie wcześniejszego powrotu z imprezy turystycznej wysokość odszkodowania stanowi część wartości ceny imprezy odpowiadającą liczbie niewykorzystanych dni pobytu wraz z wartością transportu powrotnego wliczonego w cenę imprezy, z zastrzeżeniem że wysokość odszkodowania nie może być wyższa od sumy ubezpieczenia.

### **§ 14 Postępowanie przy wystąpieniu zdarzenia ubezpieczeniowego**

1. W przypadku odwołania uczestnictwa w zagranicznej imprezie turystycznej albo rezygnacji z biletu lotniczego lub noclegu Ubezpieczony zobowiązany jest pisemnie poinformować o tym organizatora turystyki, pośrednika turystycznego, agenta turystycznego w ciągu 2 dni od daty zaistnienia zdarzenia, podając również przyczyny. W razie niedotrzymania tego terminu z winy umyślnej lub rażącego niedbalstwa Ubezpieczonego Ubezpieczyciel może odpowiednio zmniejszyć świadczenie, jeżeli naruszenie to przyczyniło się do zwiększenia szkody lub uniemożliwiło mu ustalenie okoliczności i skutków zdarzenia.
2. W przypadku wcześniejszego powrotu z zagranicznej imprezy turystycznej Ubezpieczony zobowiązany jest, przed podjęciem jakichkolwiek działań, powiadomić Centrum Assistance, w ciągu 24 godzin od momentu zaistnienia zdarzenia uzasadniającego wcześniejszy powrót, o konieczności i przyczynach wcześniejszego powrotu. W razie niedotrzymania tego terminu z winy umyślnej lub rażącego niedbalstwa Ubezpieczonego Ubezpieczyciel może odpowiednio zmniejszyć świadczenie, jeżeli naruszenie to przyczyniło się do zwiększenia szkody lub uniemożliwiło mu ustalenie okoliczności i skutków zdarzenia.
3. W celu dochodzenia wypłaty świadczenia z tytułu niniejszej umowy ubezpieczenia należy, najpóźniej w ciągu 7 dni od daty zgłoszenia

do organizatora imprezy rezygnacji z uczestnictwa w imprezie, wcześniejszego powrotu z imprezy, rezygnacji z biletu lotniczego lub noclegu, dostarczyć do Ubezpieczyciela:

- 1) wypełniony druk zgłoszenia roszczenia;
- 2) umowę uczestnictwa w imprezie albo dowód zakupu biletu lotniczego lub noclegu;
- 3) oświadczenie o złożonej rezygnacji z uczestnictwa w imprezie lub wcześniejszym powrocie albo oświadczenie dotyczące rezygnacji z biletu lotniczego lub noclegu, poświadczone przez organizatora imprezy;
- 4) zaświadczenie organizatora imprezy o wysokości potrąceń z tytułu rezygnacji z uczestnictwa w imprezie turystycznej bądź wcześniejszego z niej powrotu albo rezygnacji z biletu lotniczego lub noclegu;
- 5) dokumentację potwierdzającą zaistnienie okoliczności skutkujących rezygnacją z uczestnictwa w imprezie turystycznej bądź wcześniejszym z niej powrotem albo rezygnacją z biletu lotniczego lub noclegu:
  - a) dokumentację medyczną, zaświadczenie lekarskie potwierdzające nagłe zachorowanie, nieszczęśliwy wypadek lub przeciwwskazania do odbycia podróży,
  - b) w przypadku zaistnienia zdarzenia opisanego w § 10 ust. 7 pkt 3) oraz w § 10 ust. 8 pkt 4 – zaświadczenie lekarskie potwierdzające, że wymagana jest obecność Ubezpieczonego i/lub współuczestnika na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej lub kraju stałego zamieszkania,
  - c) w przypadku zaistnienia zdarzenia opisanego w § 10 ust. 7 pkt 4) oraz w § 10 ust. 8 pkt 5) – zaświadczenie lekarskie potwierdzające komplikacje związane z ciążą Ubezpieczonej i/lub współuczestniczki podróży,
  - d) w przypadku zaistnienia zdarzenia opisanego w § 10 ust. 8 pkt 6) – zaświadczenie lekarskie potwierdzające wyznaczenie Ubezpieczonej, współuczestniczce podróży daty porodu przez lekarza prowadzącego,
  - e) zaświadczenie z policji potwierdzające wystąpienie szkody w mieniu, jeśli jest ona powodem wystąpienia z roszczeniem z tytułu ubezpieczenia,
  - f) zaświadczenie z policji – w przypadku kradzieży dokumentów niezbędnych w podróży lub kradzieży albo pożaru pojazdu należącego do Ubezpieczonego,
  - g) zaświadczenie miejscowych władz stwierdzające wystąpienie w miejscu imprezy zdarzeń uzasadniających wcześniejszy powrót z imprezy,
  - h) w przypadku zaistnienia zdarzenia opisanego w § 10 ust. 7 pkt 5) i 6) oraz w § 10 ust. 8 pkt 7) i 8) – kopię aktu zgonu lub karty zgonu,
  - i) w przypadku zaistnienia zdarzenia opisanego w § 10 ust. 7 pkt 10) oraz w § 10 ust. 8 pkt 12) – potwierdzenie podjęcia pracy, wskazujące datę rozpoczęcia pracy Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży przypadającą na czas trwania imprezy turystycznej wraz z zaświadczeniem z urzędu pracy o posiadaniu w momencie zawarcia umowy ubezpieczenia statusu osoby bezrobotnej,
  - j) w przypadku zaistnienia zdarzenia opisanego w § 10 ust. 8 pkt 13) – umowę o pracę wiążącą obie strony oraz wypowiedzenie umowy o pracę przez pracodawcę,

- k) w przypadku zaistnienia zdarzenia opisanego w § 10 ust. 7 pkt 11) oraz w § 10 ust. 8 pkt 14) – potwierdzenie wystawione przez szkołę lub uczelnię wyższą, wskazujące datę egzaminu poprawkowego,
  - l) w przypadku zaistnienia zdarzenia opisanego w § 10 ust. 7 pkt 12) oraz w § 10 ust. 8 pkt 15) – dokument potwierdzający stawiennictwo Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży w sądzie lub na policji, gdy obecność Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży jest obowiązkowe,
  - m) w przypadku zaistnienia zdarzenia opisanego w § 10 ust. 8 pkt 16) – dokument potwierdzający datę zakwalifikowania się Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży na leczenie uzdrowskowe lub rehabilitację uzdrowskową z NFZ w czasie trwania wyjazdu,
  - n) inne wskazane przez Ubezpieczyciela dokumenty, o ile są konieczne do ustalenia jego odpowiedzialności z tytułu ubezpieczenia;
- 6) oryginały rachunków za transport powrotny i dowody ich zapłaty – w przypadku wcześniejszego powrotu z imprezy i poniesienia wcześniej uzgodnionych z Ubezpieczycielem kosztów.
4. Pomoc Ubezpieczonemu w związku ze zdarzeniem objętym umową ubezpieczenia jest udzielana w ramach przepisów państwowych kraju, w którym jest ona świadczona, lub w ramach przepisów międzynarodowych.
5. Odszkodowanie wypłacone przez Colonnade w przypadku kosztów rezygnacji z tytułu ubezpieczenia kosztów rezygnacji z uczestnictwa w zagranicznej imprezie turystycznej albo z biletu lotniczego lub noclegów w sytuacjach nagłych nie może przekroczyć ceny biletu i/ lub noclegu i/lub imprezy turystycznej.

## POSTANOWIENIA KOŃCOWE

### § 15 Postanowienia ogólne

1. O ile niniejsze OWU nie stanowią inaczej, wszystkie zawiadomienia i oświadczenia kierowane do Ubezpieczyciela powinny być składane na piśmie. Wnioski zostaną rozpatrzone do 30 dni od daty wpływu do Ubezpieczyciela.
2. Obowiązującym językiem w korespondencji i w kontaktach z Ubezpieczycielem jest język polski. Dla dokumentacji potwierdzającej zdarzenie ubezpieczeniowe dopuszcza się jej przedłożenie w języku angielskim. Ubezpieczyciel może wymagać dostarczenia dokumentów tłumaczonych z języka obcego na język polski, wówczas dokument ten powinien być przetłumaczony na język polski przez tłumacza przysięgłego.
3. Do umowy ubezpieczenia mogą zostać wprowadzone postanowienia dodatkowe lub odmienne od niniejszych OWU, wymagają one jednak formy pisemnej pod rygorem ich nieważności.
4. W sprawach nieuregulowanych niniejszymi OWU stosuje się przepisy prawa polskiego.
5. Jeżeli Ubezpieczający, Ubezpieczony lub osoba uprawniona do wystąpienia z roszczeniem nie zgadza się z decyzjami Ubezpieczyciela, co do odmowy zaspokojenia roszczenia, albo wnosi inne skargi i zażalenia, może wystąpić do Ubezpieczyciela z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.
6. Jeżeli Ubezpieczający/Ubezpieczony lub inna osoba uprawniona do świadczenia z umowy ubezpieczenia chciałaby zgłosić Ubezpieczycielowi reklamację, powinni to uczynić:

- 1) pisemnie na adres Colonnade, ul. Marszałkowska 111, 00-102 Warszawa, lub
  - 2) telefonicznie pod numer telefonu 22 528 51 00 albo ustnie do protokołu podczas wizyty w siedzibie Ubezpieczyciela, lub
  - 3) pocztą elektroniczną na adres e-mail: reklamacje@colonnade.pl.
7. Odpowiedź na reklamację Ubezpieczyciel przesyła pisemnie w terminie do 30 dni od dnia jej otrzymania, a w szczególnie skomplikowanych przypadkach – w terminie 60 dni od dnia jej otrzymania. Odpowiedź na reklamację może być przesłana pocztą elektroniczną, o ile zgłaszający reklamację o to poprosił i wskazał adres e-mail.
8. Ponadto Ubezpieczający/Ubezpieczony może wnosić skargi do:
- 1) Rzecznika Finansowego;
  - 2) Komisji Nadzoru Finansowego, która sprawuje nadzór nad działalnością Ubezpieczyciela w Polsce;
  - 3) Miejskich i Powiatowych Rzeczników Konsumentów.
9. Niezależnie od postanowień niniejszego paragrafu Ubezpieczającemu/Ubezpieczonemu lub innej osobie uprawnionej do świadczenia przysługuje prawo do wstępowania na drogę sądową w celu dochodzenia swoich roszczeń.
10. Wszelkie spory wynikające z umowy ubezpieczenia będą rozpatrywane przez sąd właściwy według przepisów o właściwości ogólnej albo sąd właściwy dla miejsca zamieszkania lub siedziby Ubezpieczającego lub Ubezpieczonego, lub też spadkobiercy Ubezpieczonego lub spadkobiercy uprawnionego z umowy ubezpieczenia.
11. Podmiotem uprawnionym do prowadzenia pozasądowego postępowania w sprawie rozwiązywania sporów konsumenckich jest Rzecznik Finansowy ([www.rf.gov.pl](http://www.rf.gov.pl)).

Colonnade Insurance Société Anonyme Oddział w Polsce  
ul. Marszałkowska 111  
00-102 Warszawa  
Polska

tel. +48 22 528 51 00  
fax +48 22 528 52 52  
e-mail: [info@colonnade.pl](mailto:info@colonnade.pl)

## ZASADY PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

Administratorem danych osobowych jest Colonnade Insurance S.A. działająca w Polsce przez oddział (dalej: Colonnade lub Administrator). Podstawą prawną i celem przetwarzania danych osobowych jest podjęcie działań przed zawarciem umowy oraz zawarcie i wykonanie umowy ubezpieczenia, w tym wypełnienie obowiązku prawnego Colonnade w postaci dokonania oceny ryzyka ubezpieczeniowego, a także oceny potrzeb (adekwatności oferowanego produktu). W przypadku zbierania danych dotyczących stanu zdrowia podstawą prawną ich przetwarzania jest zgoda. W przypadku innych osób niż Ubezpieczający, np. ubezpieczony, usprawiedliwionym celem przetwarzania danych osobowych jest wykonanie umowy ubezpieczenia, które stanowi podstawę prawną do ich przetwarzania.

Dane osobowe mogą być również przetwarzane w celu wypełnienia obowiązków prawnych ciążących na Administratorze, a konieczność ich przetwarzania wynika zawsze z przepisów prawa (dotyczących: działalności ubezpieczeniowej, rozpatrywania reklamacji, kwestii podatkowych i księgowych, obowiązków statystycznych i aktuarialnych oraz ochrony konsumentów), a także w celach wynikających z prawnie uzasadnionych interesów Administratora (tj. zmniejszenie ryzyka ubezpieczeniowego poprzez jego reasekurację, zapobieganie szkodom Administratora poprzez przeciwdziałanie przestępczości ubezpieczeniowej, prowadzenie marketingu bezpośredniego produktów własnych poprzez prowadzenie działań analitycznych i kontakt z osobą, której dane dotyczą, zapewnienie zgodności w zakresie międzynarodowych sankcji poprzez prowadzenie analiz, a także w celu dochodzenia lub obrony przed roszczeniami wynikającymi z działalności Administratora, w tym podejmowanie niezbędnych działań dla ich zabezpieczenia). Dane osobowe mogą być ujawnione innym podmiotom jedynie w związku z realizacją wyżej wymienionych celów i na podstawie umowy (m.in. dostawcom usług IT, pośrednikom ubezpieczeniowym, likwidatorom szkód, windykatorom, agencjom marketingowym), a także innym podmiotom w związku z usprawiedliwionym celem Administratora (m.in. zakładom ubezpieczeń, reasekuratorom, instytucjom płatniczym, podmiotom świadczącym bezpośrednio usługi na rzecz poszkodowanego).

Dane osobowe, w zależności od celu, są przetwarzane zawsze nie dłużej niż to wynika z okresu przedawnienia roszczeń lub przepisów prawa. Dane osobowe mogą być przekazane do państw trzecich (poza Europejski Obszar Gospodarczy) jedynie w sytuacjach określonych przez prawo, w szczególności gdy zostaną spełnione warunki gwarantujące odpowiedni poziom bezpieczeństwa danych osobowych. W celu przestrzegania ustanowionych sankcji międzynarodowych dane osobowe mogą zostać przekazane spółce DXC Technology z siedzibą w Stanach Zjednoczonych, która przystąpiła do programu Privacy Shield, co oznacza, że zapewnia stosowanie odpowiednich środków ochrony i bezpieczeństwa danych osobowych wymaganych przez przepisy europejskie.

Osobie, której dane dotyczą, przysługuje prawo do żądania dostępu do danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania lub prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, prawo do przenoszenia danych oraz do wniesienia skargi do organu nadzorczego zajmującego się ochroną danych osobowych (zarówno w Polsce, jak i w Luksemburgu), a także prawo do cofnięcia wyrażonych zgód. Podanie danych osobowych jest konieczne do zawarcia, przystąpienia i wykonywania umowy ubezpieczenia oraz wypełnienia obowiązków prawnych Colonnade – bez podania danych osobowych nie jest możliwe zawarcie, przystąpienie do umowy ubezpieczenia. Po-

danie numeru telefonu jest dobrowolne tak samo jak adresu e-mail, chyba że jest on konieczny do dostarczenia dokumentacji ubezpieczeniowej. Niemniej prowadzenie marketingu bezpośredniego za pomocą wiadomości e-mail lub telefonicznie nie będzie możliwe bez uzyskania uprzedniej zgody, która w każdym czasie może być cofnięta poprzez kontakt w sposób wskazany w ogólnych warunkach ubezpieczenia lub na stronie internetowej [www.colonnade.pl](http://www.colonnade.pl).

Administrator może dokonywać zautomatyzowanego podejmowania decyzji, w tym profilowania w zakresie oceny ryzyka ubezpieczeniowego, które może wpłynąć na zakres oferowanego produktu, wysokość składki lub odmowę zawarcia umowy ubezpieczenia ze względu na podane informacje, w szczególności dotyczące wieku, miejsca zamieszkania, liczby/historii szkód, przedmiotu ubezpieczenia. Osobie, której dane dotyczą, przysługuje prawo do uzyskania interwencji ludzkiej ze strony Administratora, do wyrażenia własnego stanowiska i do zakwestionowania tej decyzji poprzez kontakt w niżej podany sposób.

Z Administratorem można się kontaktować, pisząc na adres oddziału Colonnade, dzwoniąc pod numer +48 22 276 26 02 oraz wysyłając e-mail: [bok@colonnade.pl](mailto:bok@colonnade.pl). We wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych, w szczególności w sprawie skorzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych, sprzeciwu, przekazywania danych poza obszar EOG, można kontaktować się z inspektorem ochrony danych osobowych w Colonnade ([dpo@colonnade.pl](mailto:dpo@colonnade.pl)) lub wysłać pismo pod adres oddziału Colonnade.

Osobie, której dane dotyczą, przysługuje w szczególności prawo do wniesienia sprzeciwu w zakresie przetwarzania danych osobowych w celu prowadzenia kampanii marketingu bezpośredniego.

**Colonnade Insurance Société Anonyme**  
**Oddział w Polsce**  
**ul. Marszałkowska 111**  
**00-102 Warszawa**  
**Polska**

tel. +48 22 528 51 00  
fax +48 22 528 52 52

e-mail: [info@colonnade.pl](mailto:info@colonnade.pl)  
[www.colonnade.pl](http://www.colonnade.pl)



# Ubezpieczenie podróże TRAVEL PROTECT kosztów rezygnacji z wyjazdu dla klientów biur podróży

Dokument zawierający informacje o produkcie ubezpieczeniowym

**Przedsiębiorstwo:** Colonnade Insurance S.A. zarejestrowana w Luksemburgu działająca przez Oddział w Polsce

**Produkt:** ubezpieczenie podróże TRAVEL PROTECT kosztów rezygnacji z wyjazdu dla klientów biur podróży z systemu Voyager, koszty rezygnacji 100%

Niniejszy dokument stanowi jedynie materiał poglądowy, pełne i wiążące informacje dotyczące umowy ubezpieczenia znajdziesz w ogólnych warunkach ubezpieczenia podróże kosztów rezygnacji z wyjazdu dla klientów biur podróży TRAVEL PROTECT Colonnade Insurance S.A. Oddział w Polsce z dnia 01 października 2019 r. (OWU).

## Jakiego rodzaju jest to ubezpieczenie?

Ubezpieczenie kosztów rezygnacji, przewidzianych umową ubezpieczenia, zdarzeń losowych mogących zaistnieć przed lub podczas podróży zagranicznej.



### Co jest przedmiotem ubezpieczenia?

Zakres ubezpieczenia obejmuje:

#### ✓ Ubezpieczenie kosztów rezygnacji z uczestnictwa w zagranicznej imprezie turystycznej albo z biletu lotniczego lub z noclegów w sytuacjach nagłych oraz wcześniejszego powrotu z imprezy turystycznej.

Ubezpieczenie dotyczy imprezy zarezerwowanej za pośrednictwem organizatora turystyki, pośrednika turystycznego, agenta turystycznego mającego siedzibę na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

- Ubezpieczenie dotyczy biletów lotniczych na wszystkich trasach międzynarodowych, zakupionych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej za pośrednictwem organizatora turystyki, pośrednika turystycznego, agenta turystycznego mającego siedzibę na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

- Ubezpieczenie dotyczy rezygnacji z noclegów w miejscu znajdującym się poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej i kraju zamieszkania Ubezpieczonego, zarezerwowanych za pośrednictwem organizatora turystyki, pośrednika turystycznego, agenta turystycznego mającego siedzibę na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

- Umowa ubezpieczenia kosztów rezygnacji z uczestnictwa w zagranicznej imprezie turystycznej, wcześniejszego z niej powrotu oraz kosztów rezygnacji z biletu lotniczego lub z noclegów może być zawarta najpóźniej w ciągu 5 dni kalendarzowych od momentu rezerwacji imprezy turystycznej, biletu lotniczego lub noclegów i wpłaty części (zaliczki) lub całości opłaty za nie, jednak nie później niż jeden dzień przed rozpoczęciem imprezy turystycznej lub nie później niż jeden dzień przed datą określoną na bilecie, jako początek podróży.

**Suma ubezpieczenia:** 100% zwrotu kosztów



### Czego nie obejmuje ubezpieczenie?

Ubezpieczenie nie obejmuje m.in.:

- × zachorowań, niepotwierdzonych dokumentacją medyczną
- × zaplanowanych zabiegów, operacji przypadających w okresie ochrony ubezpieczeniowej
- × zdarzeń związanych z chorobą przewlekłą



### Jakie są ograniczenia ochrony ubezpieczeniowej?

W zależności od rodzaju zakresu ubezpieczenia wyłączone są:

Ubezpieczenie nie obejmuje m.in.:

- ! **kosztów rezygnacji** istniejących przed zawarciem umowy uczestnictwa w imprezie turystycznej: przeciwwskazań lekarskich do odbycia podróży, wskazań do wykonania zabiegu operacyjnego bądź poddania się leczeniu w warunkach szpitalnych;
- ! **kosztów rezygnacji** będących następstwem powikłań, następstw, komplikacji i pogorszeń stanów chorobowych, które zaistniały przed zawarciem umowy ubezpieczenia;
- ! **kosztów rezygnacji** związanych z brakiem możliwości odbycia podróży z powodu katastrof naturalnych.

W przypadku ubezpieczenia **mienia ruchomego** m.in.:

- ! gdy uszkodzenie, zniszczenie lub utrata mienia ruchomego wynika z użycia broni nuklearnej, biologicznej, chemicznej.

Ponadto **w zakresie wszystkich ubezpieczeń** Colonnade nie odpowiada m.in. za:

- ! zdarzenia wynikające z niepoddania się wymaganym zabiegom prewencyjnym (np. szczepieniom);
- ! za zdarzenia powstałe na terytorium kraju stałego zamieszkania Ubezpieczonego (nie dotyczy ubezpieczenia następstw nieszczęśliwych wypadków);
- ! wynikające z zaburzeń i chorób psychicznych, depresji, nerwic;
- ! wynikające z pozostawiania pod wpływem środków odurzających wskazanych w OWU (alkoholu, narkotyków) lub nieposiadania ważnych uprawnień do kierowania pojazdem;
- ! za zdarzenia spowodowane umyślnie oraz samookaleczenia, usiłowania popełnienia samobójstwa i skutki samobójstwa;
- ! wynikające z epidemii oraz zakażeń, promieniowania radioaktywnego;
- ! związane z rozruchami i niepokojami społecznymi, strajkami, sabotażem czy też zamachami oraz działaniami wojennymi;
- ! za zdarzenia powstałe wskutek aktów terroru, chyba że doszło do nich niespodziewanie w czasie podróży zagranicznej Ubezpieczonego; w takim wypadku odpowiedzialność Ubezpieczyciela trwa do końca 7. dnia, licząc od dnia nagłego wystąpienia aktu terroru i jest ograniczona tylko do

- ubezpieczenia kosztów leczenia i transportu Ubezpieczonego na teren Rzeczypospolitej Polskiej lub kraju stałego zamieszkania;
- ! skutki aktów terroru zaistniałych w regionach, w których w ciągu 60 dni przed zdarzeniem powodującym szkodę miał już miejsce akt terroru; za region uznaje się obszar w promieniu 200 km od miejsca zdarzenia;
- ! wynikające z przebywania w miejscach, gdzie obowiązuje zakaz poruszania się lub niespektowania ogólnie uznanych reguł bezpieczeństwa
- ! za zdarzenia wynikające z uprawiania sportów w miejscach do tego nieprzeznaczonych;
- ! za zdarzenia powstałe wskutek wypadków wynikających z uprawiania sportów ekstremalnych, o ile nie opłacono składki za to ryzyko;
- ! za zdarzenia powstałe wskutek wypadków lotniczych, z wyjątkiem sytuacji, gdy osoba ubezpieczona była pasażerem licencjonowanych linii lotniczych;
- ! za zdarzenia powstałe na skutek uczestniczenia w zawodach lub rajdach, jako kierowca, pomocnik kierowcy lub pasażer wszelkich pojazdów silnikowych, z uwzględnieniem wszelkiego rodzaju jazd próbnych i testowych;
- ! za zdarzenia spowodowane przez Ubezpieczonego bądź przy jego współudziale z winy umyślnej lub rażącego niedbalstwa;
- ! w przypadku zdarzeń wynikających z wyczynowego lub zawodowego uprawiania sportu z wyłączeniem udziału w maratonach biegowych;
- ! osób objętych sankcjami międzynarodowymi.



### Gdzie obowiązuje ubezpieczenie

Według wyboru ubezpieczającego:

- ✓ Europa – terytoria państw położonych w Europie oraz wszystkich państw położonych w basenie Morza Śródziemnego wraz z Wyspami Kanaryjskimi, z wyłączeniem terytorium kraju stałego zamieszkania Ubezpieczonego oraz z wyłączeniem Rosji, która należy do strefy Świat;
- ✓ Świat – wszystkie kraje świata z wyjątkiem podróży do, przez lub na terytorium następujących krajów: Iranu, Syrii, Sudanu, Korei Północnej oraz terytorium Krymu.



### Co należy do obowiązków ubezpieczonego?

- zapobieganie, w miarę możliwości, zwiększaniu się szkody rozmiaru i ograniczenie jej konsekwencji oraz poinformowanie o zdarzeniu ubezpieczyciela a także udowodnienie zajścia danego zdarzenia.
- Dostarczenie ubezpieczycielowi posiadanych dokumentów, rachunków i informacji dotyczących zdarzenia ubezpieczeniowego oraz umożliwienie mu dokonania czynności niezbędnych w celu ustalenia okoliczności zajścia zdarzenia.
- Ubezpieczający przed zawarciem umowy ubezpieczenia na rzecz osób trzecich zobowiązany jest przekazać niniejsze OWU.



### Jak i kiedy należy opłacać składki?

Jednorazowo, najpóźniej w dniu zawarcia umowy ubezpieczenia, na rachunek wskazany w dokumencie ubezpieczenia.



### Kiedy rozpoczyna się i kończy ochrona ubezpieczeniowa?

Ochrona rozpoczyna się nie wcześniej niż w dniu wskazanym w dokumencie ubezpieczenia i po opłaceniu składki. Ponadto dla ubezpieczenia:

- **kosztów rezygnacji z uczestnictwa w zagranicznej imprezie turystycznej** – rozpoczyna się od dnia następnego po dniu zawarcia umowy ubezpieczenia, nie wcześniej jednak niż od dnia następnego po zapłaceniu składki, a kończy się w chwili rozpoczęcia imprezy turystycznej;
- **kosztów wcześniejszego powrotu z imprezy turystycznej** – rozpoczyna się w chwili rozpoczęcia imprezy turystycznej, a kończy się w przedostatnim dniu imprezy turystycznej;
- **kosztów rezygnacji z biletu lotniczego** – rozpoczyna się od dnia następnego po dniu zawarcia umowy ubezpieczenia, nie wcześniej jednak niż od dnia następnego po zapłaceniu składki, a kończy wraz z godziną odlotu oznaczoną na bilecie;
- **kosztów rezygnacji z noclegów** – rozpoczyna się od dnia następnego po dniu zawarcia umowy ubezpieczenia, nie wcześniej jednak niż od dnia następnego po zapłaceniu składki, a kończy w przedostatnim dniu planowanego pobytu w hotelu.

Odpowiedzialność Ubezpieczyciela zawsze kończy się:

- 1) w momencie przekroczenia/wyczerpania sumy ubezpieczenia przez wartość świadczeń, dostarczonych Ubezpieczonemu w ramach ubezpieczenia;
- 2) z dniem rozwiązania umowy przed upływem umówionego terminu zakończenia ochrony ubezpieczeniowej, na mocy porozumienia stron lub wypowiedzenia;
- 3) z dniem odstąpienia od umowy ubezpieczenia;
- 4) z dniem śmierci Ubezpieczonego – w stosunku do tego Ubezpieczonego;
- 5) w przypadku ubezpieczenia kosztów rezygnacji z biletu lotniczego – z godziną określoną na bilecie jako godzina wylotu.



### Jak rozwiązać umowę ubezpieczenia?

Ubezpieczający nie ma możliwości rozwiązania umowy ubezpieczenia. Ubezpieczający ma możliwości odstąpienia od umowy ubezpieczenia zgodnie z zapisami OWU.

# Ubezpieczenie podróże TRAVEL PROTECT kosztów rezygnacji z wyjazdu dla klientów biur podróży

Dokument zawierający informacje o produkcie ubezpieczeniowym

**Przedsiębiorstwo:** Colonnade Insurance S.A. zarejestrowana w Luksemburgu działająca przez Oddział w Polsce

**Produkt:** ubezpieczenie podróże TRAVEL PROTECT kosztów rezygnacji z wyjazdu dla klientów biur podróży z systemu Voyager, koszty rezygnacji 100% EXTRA

Niniejszy dokument stanowi jedynie materiał poglądowy, pełne i wiążące informacje dotyczące umowy ubezpieczenia znajdziesz w Ogólnych warunkach ubezpieczenia podróże kosztów rezygnacji z wyjazdu dla klientów biur podróży TRAVEL PROTECT Colonnade Insurance S.A. Oddział w Polsce z dnia 01 października 2019 r. (OWU).

## Jakiego rodzaju jest to ubezpieczenie?

Ubezpieczenie kosztów rezygnacji, przewidzianych umową ubezpieczenia, zdarzeń losowych mogących zaistnieć przed lub podczas podróży zagranicznej.



### Co jest przedmiotem ubezpieczenia?

Zakres ubezpieczenia obejmuje:

#### ✓ Ubezpieczenie kosztów rezygnacji z uczestnictwa w zagranicznej imprezie turystycznej albo z biletu lotniczego lub z noclegów w sytuacjach nagłych oraz wcześniejszego powrotu z imprezy turystycznej - Przedmiotem ubezpieczenia:

- kosztów rezygnacji z uczestnictwa w zagranicznej imprezie turystycznej są koszty, jakimi Ubezpieczony byłby obciążony przez organizatora turystyki w razie odwołania przez Ubezpieczonego, przed planowaną datą wyjazdu, uczestnictwa we wcześniej zarezerwowanej imprezie turystycznej;
- kosztów wcześniejszego powrotu z zagranicznej imprezy turystycznej – są koszty poniesione przez Ubezpieczonego w związku z wcześniejszym powrotem na teren Rzeczypospolitej Polskiej lub kraju stałego zamieszkania Ubezpieczonego, spowodowanym zdarzeniami losowymi niezależnymi od Ubezpieczonego;
- kosztów rezygnacji z noclegów – są koszty, jakimi Ubezpieczony zostałby obciążony przez organizatora turystyki, pośrednika turystycznego, agenta turystycznego w razie rezygnacji, przed rozpoczęciem pobytu, z zarezerwowanych wcześniej przez Ubezpieczonego noclegów;
- kosztów rezygnacji z biletu lotniczego – są koszty, jakimi Ubezpieczony zostałby obciążony przez organizatora imprezy, pośrednika turystycznego, agenta turystycznego w związku z rezygnacją przez Ubezpieczonego z biletu lotniczego licencjonowanych linii lotniczych, przed rozpoczęciem podróży lotniczej na terenie Rzeczypospolitej Polskiej, zgodnie z datą wylotu określoną w pierwszym odcinku tego biletu.
- Ubezpieczenie dotyczy imprezy zarezerwowanej za pośrednictwem organizatora turystyki, pośrednika turystycznego, agenta turystycznego mającego siedzibę na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
- Ubezpieczenie dotyczy biletów lotniczych na wszystkich trasach międzynarodowych, zakupionych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej za pośrednictwem organizatora turystyki, pośrednika turystycznego, agenta turystycznego mającego siedzibę na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
- Ubezpieczenie dotyczy rezygnacji z noclegów w miejscu znajdującym się poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej i kraju zamieszkania Ubezpieczonego, zarezerwowanych za pośrednictwem organizatora turystyki, pośrednika turystycznego, agenta turystycznego mającego siedzibę na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
- Umowa ubezpieczenia kosztów rezygnacji z uczestnictwa w zagranicznej imprezie turystycznej, wcześniejszego z niej powrotu oraz kosztów rezygnacji z biletu lotniczego lub z noclegów może być zawarta najpóźniej w ciągu 5 dni kalendarzowych od momentu rezerwacji imprezy turystycznej, biletu lotniczego lub noclegów i wpłaty części (zaliczki) lub całości opłaty za nie, jednak nie później niż jeden dzień przed rozpoczęciem imprezy turystycznej lub nie później niż jeden dzień przed datą określoną na bilecie, jako początek podróży.

**Suma ubezpieczenia:** 100% zwrotu kosztów



### Czego nie obejmuje ubezpieczenie?

Ubezpieczenie nie obejmuje m.in.:

- ✗ zachorowań, które nie zostały potwierdzone dokumentacją medyczną
- ✗ zaplanowanych zabiegów, operacji przypadających w okresie ochrony ubezpieczeniowej



### Jakie są ograniczenia ochrony ubezpieczeniowej?

W zależności od rodzaju zakresu ubezpieczenia wyłączone są:

W ubezpieczeniu **kosztów rezygnacji** m.in.:

- ! istniejących przed zawarciem umowy uczestnictwa w imprezie turystycznej: przeciwwskazań lekarskich do odbycia podróży, wskazań do wykonania zabiegu operacyjnego bądź poddania się leczeniu w warunkach szpitalnych;
  - ! braku możliwości odbycia podróży z powodu katastrof naturalnych
- W przypadku ubezpieczenia **mienia ruchomego** m.in.:
- ! gdy uszkodzenie, zniszczenie lub utrata mienia ruchomego wynika z użycia broni nuklearnej, biologicznej, chemicznej.
- Ponadto **w zakresie wszystkich ubezpieczeń** Colonnade nie odpowiada m.in. za:
- ! zdarzenia wynikające z niepoddania się wymaganym zabiegom prewencyjnym (np. szczepieniom)
  - ! za zdarzenia powstałe na terytorium kraju stałego zamieszkania Ubezpieczonego (nie dotyczy ubezpieczenia następstw nieszczęśliwych wypadków);
  - ! wynikające z zaburzeń i chorób psychicznych, depresji, nerwic
  - ! wynikające z pozostawiania pod wpływem środków odurzających wskazanych w OWU (alkoholu, narkotyków) lub nieposiadania ważnych uprawnień do kierowania pojazdem
  - ! za zdarzenia spowodowane umyślnie oraz samookaleczenia, usiłowania popełnienia samobójstwa i skutki samobójstwa,
  - ! wynikające z epidemii ora zakażeń, promieniowania radioaktywnego
  - ! związane z rozruchami i niepokojami społecznymi, strajkami, sabotażem czy też zamachami oraz działaniami wojennymi
  - ! wynikające z przebywania w miejscach, gdzie obowiązuje zakaz poruszania się lub nieszanowania ogólnie uznanych reguł bezpieczeństwa
  - ! za zdarzenia wynikające z uprawiania sportów w miejscach do tego nieprzeznaczonych;
  - ! za zdarzenia powstałe wskutek wypadków wynikających z uprawiania sportów ekstremalnych, o ile nie opłacono składki za to ryzyko;
  - ! za zdarzenia powstałe wskutek wypadków lotniczych, z wyjątkiem sytuacji, gdy osoba ubezpieczona była pasażerem licencjonowanych linii lotniczych;

- ! za zdarzenia powstałe na skutek uczestniczenia w zawodach lub rajdach, jako kierowca, pomocnik kierowcy lub pasażer wszelkich pojazdów silnikowych, z uwzględnieniem wszelkiego rodzaju jazd próbnych i testowych;
- ! za zdarzenia spowodowane przez Ubezpieczonego bądź przy jego współudziale z winy umyślnej lub rażącego niedbalstwa;
- ! w przypadku zdarzeń wynikających z wyczynowego lub zawodowego uprawiania sportu z wyłączeniem udziału w maratonach biegowych.
- ! osób objętych sankcjami międzynarodowymi



### Gdzie obowiązuje ubezpieczenie

Według wyboru ubezpieczającego:

- ✓ Europa – terytoria państw położonych w Europie oraz wszystkich państw położonych w basenie Morza Śródziemnego wraz z Wyspami Kanaryjskimi, z wyłączeniem terytorium kraju stałego zamieszkania Ubezpieczonego oraz z wyłączeniem Rosji, która należy do strefy Świat;
- ✓ Świat – wszystkie kraje świata z wyjątkiem podróży do, przez lub na terytorium następujących krajów: Iranu, Syrii, Sudanu, Korei Północnej oraz terytorium Krymu.



### Co należy do obowiązków ubezpieczonego?

-zapobieganie, w miarę możliwości, zwiększaniu się szkody rozmiaru i ograniczenie jej konsekwencji oraz poinformowanie o zdarzeniu ubezpieczyciela a także udowodnienie zajścia danego zdarzenia.

- Dostarczenie ubezpieczycielowi posiadanych dokumentów, rachunków i informacji dotyczących zdarzenia ubezpieczeniowego oraz umożliwienie mu dokonania czynności niezbędnych w celu ustalenia okoliczności zajścia zdarzenia.
- Ubezpieczający przed zawarciem umowy ubezpieczenia na rzecz osób trzecich zobowiązany jest przekazać niniejsze OWU



### Jak i kiedy należy opłacać składki?

Jednorazowo, najpóźniej w dniu zawarcia umowy ubezpieczenia, na rachunek wskazany w dokumencie ubezpieczenia.



### Kiedy rozpoczyna się i kończy ochrona ubezpieczeniowa?

Ochrona rozpoczyna się nie wcześniej niż w dniu wskazanym w dokumencie ubezpieczenia i po opłaceniu składki. Ponadto dla ubezpieczenia:

- **kosztów rezygnacji z uczestnictwa w zagranicznej imprezie turystycznej** – rozpoczyna się od dnia następnego po dniu zawarcia umowy ubezpieczenia, nie wcześniej jednak niż od dnia następnego po zapłaceniu składki, a kończy się w chwili rozpoczęcia imprezy turystycznej;
- **kosztów wcześniejszego powrotu z imprezy turystycznej** – rozpoczyna się w chwili rozpoczęcia imprezy turystycznej, a kończy się w przedostatnim dniu imprezy turystycznej;
- **kosztów rezygnacji z biletu lotniczego** – rozpoczyna się od dnia następnego po dniu zawarcia umowy ubezpieczenia, nie wcześniej jednak niż od dnia następnego po zapłaceniu składki, a kończy wraz z godziną odlotu oznaczoną na bilecie;
- **kosztów rezygnacji z noclegów** – rozpoczyna się od dnia następnego po dniu zawarcia umowy ubezpieczenia, nie wcześniej jednak niż od dnia następnego po zapłaceniu składki, a kończy w przedostatnim dniu planowanego pobytu w hotelu.

Odpowiedzialność Ubezpieczyciela zawsze kończy się:

- 1) w momencie przekroczenia/wyczerpania sumy ubezpieczenia przez wartość świadczeń, dostarczonych Ubezpieczonemu w ramach ubezpieczenia;
- 2) z dniem rozwiązania umowy przed upływem umówionego terminu zakończenia ochrony ubezpieczeniowej, na mocy porozumienia stron lub wypowiedzenia;
- 3) z dniem odstąpienia od umowy ubezpieczenia;
- 4) z dniem śmierci Ubezpieczonego – w stosunku do tego Ubezpieczonego;
- 5) w przypadku ubezpieczenia kosztów rezygnacji z biletu lotniczego – z godziną określoną na bilecie jako godzina wylotu.



### Jak rozwiązać umowę ubezpieczenia?

Ubezpieczający nie ma możliwości rozwiązania umowy ubezpieczenia. Ubezpieczający ma możliwości odstąpienia od umowy ubezpieczenia zgodnie z zapisami OWU.

## ANEKS NR 1

### DO OGÓLNYCH WARUNKÓW UBEZPIECZENIA PODRÓŻNEGO TRAVEL PROTECT KOSZTÓW REZYGNACJI Z WYJAZDU DLA KLIENTÓW BIUR PODRÓŻY Z SYSTEMU VOYAGER

zatwierdzonych przez dyrektora Colonnade Insurance S.A. Oddział w Polsce z siedzibą w Warszawie w dniu 01 października 2019 r.

Niniejszym aneksem wprowadza się następujące zmiany do ogólnych warunków ubezpieczenia podróznego Travel Protect kosztów rezygnacji z wyjazdu dla klientów biur podróży z systemu Voyager (zwanymi dalej także „OWU”).

#### § 1

**1. § 10 ust. 7 pkt. 2) OWU otrzymuje brzmienie:**

„nagłego zachorowania Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży, w tym zachorowania na COVID-19, nierokującego wyzdrowienia do czasu planowanego wyjazdu Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży i uniemożliwiającego odbycie podróży, potwierdzonego dokumentacją medyczną;”

**2. § 10 ust. 7 pkt. 3) OWU otrzymuje brzmienie:**

„nagłego zachorowania, w tym zachorowania na COVID-19, lub nieszczęśliwego wypadku członka rodziny Ubezpieczonego i/lub członka rodziny współuczestnika podróży, powodującego znaczne ograniczenie samodzielności ruchowej (tj. niemożność poruszania się lub samoobsługi bez pomocy innych osób, w okresie planowanego wyjazdu), przy którym wymagana jest obecność Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej lub kraju stałego zamieszkania, potwierdzonego dokumentacją medyczną;”

**3. § 10 ust. 7 pkt. 5) OWU otrzymuje brzmienie:**

„zgonu Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży, w tym zgonu z powodu zachorowania na COVID-19;”

**4. § 10 ust. 7 pkt. 6) OWU otrzymuje brzmienie:**

„zgonu członka rodziny Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży, w tym zgonu z powodu choroby przewlekłej lub zachorowania na COVID-19, z zastrzeżeniem, że śmierć członka rodziny Ubezpieczonego nastąpiła nie wcześniej niż 60 dni przed datą wyjazdu;”

**5. Do § 10 ust. 7 zostaje dodany pkt. 13):**

„otrzymania przez Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży wezwania z sądu na pierwszą rozprawę rozwodową lub separacyjną, jeśli termin rozprawy wypada w okresie trwania podróży;”

**6. Do § 10 ust. 7 zostaje dodany pkt. 14):**

„objęcia Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży przez lokalne służby sanitarne obowiązkową kwarantanną lub izolacją;”

**7. § 10 ust. 8 pkt. 2) OWU otrzymuje brzmienie:**

„nagłego zachorowania Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży, w tym zachorowania na COVID-19, nierokującego wyzdrowienia do czasu planowanego wyjazdu Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży i uniemożliwiającego odbycie podróży, potwierdzonego dokumentacją medyczną;”



**8. § 10 ust. 8 pkt. 4) OWU otrzymuje brzmienie:**

„nagłego zachorowania, w tym zachorowania na COVID-19, lub nieszczęśliwego wypadku członka rodziny Ubezpieczonego i/lub członka rodziny współuczestnika podróży, powodującego znaczne ograniczenie samodzielności ruchowej (tj. niemożność poruszania się lub samoobsługi bez pomocy innych osób, w okresie planowanego wyjazdu), przy którym wymagana jest obecność Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej lub kraju stałego zamieszkania, potwierdzonego dokumentacją medyczną;”

**9. § 10 ust. 8 pkt. 7) OWU otrzymuje brzmienie:**

„zgonu Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży, w tym zgonu z powodu zachorowania na COVID-19;”

**10. § 10 ust. 8 pkt. 8) OWU otrzymuje brzmienie:**

„zgonu członka rodziny Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży, w tym zgonu z powodu choroby przewlekłej lub zachorowania na COVID-19, z zastrzeżeniem, że śmierć członka rodziny Ubezpieczonego nastąpiła nie wcześniej niż 60 dni przed datą wyjazdu;”

**11. Do § 10 ust. 7 zostaje dodany pkt. 17):**

„otrzymania przez Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży wezwania z sądu na pierwszą rozprawę rozwodową lub separacyjną, jeśli termin rozprawy wypada w okresie trwania podróży”

**12. Do § 10 ust. 7 zostaje dodany pkt. 18):**

„objęcia Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży przez lokalne służby sanitarne obowiązkową kwarantanną lub izolacją;”

**13. Do § 10 ust. 7 zostaje dodany pkt. 19):**

„odmowy wpuszczenia na pokład samolotu Ubezpieczonego i/lub współuczestnika podróży z powodu objawów infekcji wskazujących na zakażenie COVID-19, potwierdzonego oświadczeniem wystawionym przez lekarza służb medycznych lotniska.”

**14. § 12 ust. 2 pkt. 6) OWU otrzymuje brzmienie:**

„za zdarzenia powstałe wskutek chorób i wypadków wynikających z epidemii (z wyjątkiem zachorowań na COVID-19), skażeń, wszelkiego rodzaju promieniowania radioaktywnego i jonizującego;”

**§ 2**

Pozostałe postanowienia ogólnych warunków ubezpieczenia podróznego Travel Protect kosztów rezygnacji z wyjazdu dla klientów biur podróży z systemu Voyager pozostają bez zmian.

**§ 3**

Niniejszy Aneks wchodzi w życie z dniem 11.05.2021 roku i ma zastosowanie do umów ubezpieczenia zawartych od tego dnia.

Grzegorz Kulik  
Dyrektor Generalny